

Ibrahim M. A. Badra

Qualified Freelance Translator, Proofreader, Editor, Subtitled, Transcriber, Copywriter, Content Writer, Voice-Over Artist, and Localizer

"From translating diverse cultures to crafting captivating content, I'm your multitalented language virtuoso—a freelance powerhouse proficient in subtitling, proofreading, transcribing, copywriting, voice-over, editing, and localization, ready to bring your projects to life."



✉ ibrahim.mazen.w@gmail.com

📍 Al-Sinaa St., Gaza, Palestine

🌐 linkedin.com/in/ibrahimbadra

📘 facebook.com/ibrahimbadra2

📞 +972595953327

📅 21 December, 2001

💬 https://secure.skype.com/portal/overview

📷 instagram.com/ibrahimbadra1

WORK EXPERIENCE

Voice-Over & Dubbing Artist

Self-employed

07/2023 - Present

Gaza, Palestine

Utilize versatile vocal skills to perform engaging voice-overs for commercials, narrations, audiobooks, and various multimedia projects

Website & Gaming Localizer

Self-employed

11/2022 - Present

Gaza, Palestine

Localize websites and gaming content, translating text and adapting cultural references to resonate with target audiences in different regions.

Subtitled & Transcriber

Self-employed

10/2021 - Present

Gaza, Palestine

Proofread and edit subtitles to ensure precise synchronization, proper grammar, and adherence to formatting guidelines.

Copywriter & Content Writer

Self-employed

08/2021 - Present

Gaza, Palestine

Craft compelling and persuasive copy for marketing materials, advertisements, and campaigns to effectively communicate brand messages.

Proofreader & Editor

Self-employed

12/2020 - Present

Gaza, Palestine

Review and meticulously proofread written content to identify and correct grammatical errors, spelling mistakes, and inconsistencies.

Arabic<>English Translator

Self-employed

09/2019 - Present

Gaza, Palestine

Perform accurate and efficient translation services from Arabic to English and vice versa, conveying the original meaning and context effectively.

EDUCATION

B.A. in English Translation

The Islamic University of Gaza "IUG"

09/2019 - 06/2023

Gaza, Palestine

Courses

- Legal Translation
- Technical Translation
- Academic and Commerce Translation
- Media Translation.
- Medical Translation
- Audiovisual Translation

SKILLS

Translation

Proofreading & Editing

Ad Copy

Resume Writing

Cover Letters

Transcription

Sales Copy

Data Entry

Subtitling

Teaching

Articles & Blog Posts

MT Post-editing

Voice-Over

LinkedIn Profiles

Paraphrasing

Email Copy

Software Localization

Summarizing

Localization

Content Writing

Social Media Copy

Tutoring

Podcast Writing

Scriptwriting

Website Content

Product Descriptions

Website Localization

Copywriting

Research & Summaries

Search Engine Optimization "SEO"

CERTIFICATES

Freelance Translation Course (07/2023 - Present)

Daleel Center for Training and Development

English Conversation Course (01/2023 - 03/2023)

Oxford English Centre - Gaza

LANGUAGES

Arabic (Native)



English (Fluent)



TOOLS

Microsoft Office

SDL Passolo

MateCat

SDL Trados

Kilgray MemoQ

Zoom

Semrush SEO Writing Assistant

Café Trans Espresso

Subtitle Edit

Aegisub

Canva

Format Factory

Google Meet

Audacity

Google Drive

Camtasia

KineMaster

Google Docs

Google Sheets

SeoStack Keyword Tool

WordPress

Yoast SEO